

Le 18 novembre 2010

November 18, 2010

Coram : Les juges LeBel, Deschamps et  
Charron

Coram: LeBel, Deschamps and Charron JJ.

**ENTRE :**

**BETWEEN:**

Stéphane Duguay

Stéphane Duguay

Demandeur

Applicant

- et -

- and -

Sa Majesté la Reine

Her Majesty the Queen

Intimée

Respondent

**JUGEMENT**

**JUDGMENT**

La requête pour déposer de nouveaux éléments de preuve est rejetée. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-10-002158-074, 2010 QCCA 370, daté du 25 février 2010, est rejetée sans dépens.

The motion to adduce new evidence is dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-10-002158-074, 2010 QCCA 370, dated February 25, 2010, is dismissed without costs.

J.C.S.C.  
J.S.C.C.